

27.6.2018

A8-0206/142

## Grozījums Nr. 142

Terry Reintke

Verts/ALE grupas vārdā

## Ziņojums

A8-0206/2018

Merja Kyllönen

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

## Direktīvas priekšlikums

### 2. pants – 2. punkts – 1. daļa

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

#### *Grozījums*

Dalībvalstis **nepiemēro**

Direktīvas 96/71/EK 3. panta 1. punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunktu autotransporta nozarē strādājošajiem transportlīdzekļu vadītājiem, kas nodarbināti 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētajos uzņēmumos, kad tiek veikti starptautiski pārvadājumi, kas definēti Regulās (EK) Nr. 1072/2009 un (EK) Nr. 1073/2009, **ja norīkojuma laikposms šādu pārvadājumu veikšanai vienā kalendārajā mēnesī dalībvalstu teritorijā nepārsniedz trīs dienas.**

Dalībvalstis **piemēro** Direktīvas 96/71/EK 3. panta 1. punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunktu autotransporta nozarē strādājošajiem transportlīdzekļu vadītājiem, kas nodarbināti **minētās direktīvas** 1. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētajos uzņēmumos, kad tiek veikti starptautiski **un kabotāžas** pārvadājumi, kas definēti Regulās (EK) Nr. 1072/2009 un (EK) Nr. 1073/2009.

Or. en

27.6.2018

A8-0206/143

**Grozījums Nr. 143**

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 2. punkts – 2. daļa**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*Ja norīkojuma laikposms ir ilgāks nekā trīs dienas, dalībvalstis  
Direktīvas 96/71/EK 3. panta 1. punkta pirmās daļas b) un c) apakšpunktu piemēro visam norīkojuma laikposmam to teritorijā šā punkta pirmajā daļā minētā viena kalendārā mēneša periodā.*

*Dalībvalstis Direktīvu 96/71/EK un Direktīvu 2014/67/ES visā norīkojuma laikposmā savā teritorijā piemēro autotransporta nozarē strādājošajiem transportlīdzekļu vadītājiem, kas nodarbināti 1. panta 3. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētajos uzņēmumos, kad tiek veikti Direktīvas 92/106/EEK 4. pantā minēti kravas pārvadājumi kombinēto pārvadājumu autoceļa posmos.*

Or. en

27.6.2018

A8-0206/144

**Grozījums Nr. 144**

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 3.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***3.a Direktīvas 96/71/EK 3. panta  
1. punkta pirmās daļas b) un  
c) apakšpunkta nolūkiem gadījumā, ja tās  
pašas dienas laikā autotransporta  
pārvadājumi tiek veikti vairākās  
dalībvalstīs, piemēro tos noteikumus un  
nosacījumus, kuri norīkotajam  
transportlīdzekļa vadītājam ir  
labvēlīgākie.***

Or. en

27.6.2018

A8-0206/145

## Grozījums Nr. 145

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

## Ziņojums

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

## Direktīvas priekšlikums

### 2. pants – 4. punkts

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

4. Dalībvalstis **var noteikt tikai šādas administratīvās prasības un kontroles pasākumus:**

(a) pienākumu citā dalībvalstī reģistrētam autopārvadātājam **elektroniski nosūtīt** norīkojuma **paziņojumu valsts kompetentajām iestādēm** ne vēlāk kā līdz norīkojuma laikposma sākumam **uzņēmošās dalībvalsts oficiālajā valodā vai angļu valodā**, norādot **tikai** šādu **informāciju:**

(i) autopārvadātāja identitāte;

(ii) pārvadājumu vadītāja vai citas(-u) kontaktpersonas(-u) kontaktinformācija uzņēmuma reģistrācijas dalībvalstī, lai sazinātos ar tās uzņēmējas dalībvalsts

#### *Grozījums*

4. Dalībvalstis **attiecībā uz katru norīkoto transportlīdzekļa vadītāju nosaka** pienākumu citā dalībvalstī reģistrētam autopārvadātājam **ar Iekšējā tirgus informācijas sistēmas (IMI) starpniecību, izmantojot standarta elektronisku veidlapu, ko izstrādājusi un darījusi pieejamu Komisija, nekavējoties nosūtīt vienkāršu** norīkojuma **deklarāciju valsts kompetentajām iestādēm** ne vēlāk kā līdz norīkojuma laikposma sākumam **visās Savienības oficiālajās valodās**, norādot **šādu** informāciju:

(i) autopārvadātāja identitāte **un meitasuzņēmuma gadījumā galvenā biroja adrese;**

(ii) pārvadājumu vadītāja vai citas(-u) kontaktpersonas(-u) kontaktinformācija uzņēmuma reģistrācijas dalībvalstī, lai sazinātos ar tās uzņēmējas dalībvalsts

AM\1157440LV.docx

PE621.702v01-00

kompetentajām iestādēm, kurā tiek sniegti pakalpojumi, kā arī lai nosūtītu un saņemtu dokumentus un paziņojumus;

(iii) *paredzamais* norīkoto *transportlīdzekļu* vadītāju skaits un identitāte;

(iv) *paredzamais norīkojuma ilgums*, plānotais sākuma un beigu datums;

(v) norīkojuma izpildē izmantoto transportlīdzekļu valsts reģistrācijas numuri;

(vi) sniegto autopārvadājumu pakalpojumu veids, proti, kravu pārvadājumi, pasažieru pārvadājumi, starptautiskie pārvadājumi, kabotāžas pārvadājumi;

(b) *pienākumu transportlīdzekļa vadītājam glabāt un pēc pieprasījuma pārbaudes laikā uz ceļa papīra vai elektroniskā formātā darīt pieejamu norīkojuma paziņojuma kopiju un pierādījumu uzņemtajā dalībvalstī veiktajam pārvadājumam, piemēram, elektronisku preču pavadzīmi (e-CMR) vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1072/2009 8. pantā minēto pierādījumu;*

kompetentajām iestādēm, kurā tiek sniegti pakalpojumi, kā arī lai nosūtītu un saņemtu dokumentus un paziņojumus;

(iii) *informācija par norīkoto transportlīdzekļa vadītāju, tostarp šāda informācija: identitāte, dzīvesvietas valsts, darba tiesības, ko piemēro darba līgumam, valsts, kurā veic sociālās iemaksas, un sociālās apdrošināšanas numurs;*

(iv) *katra strādājošā* plānotais *norīkojuma* sākuma un beigu datums, *neminot iespējamu pagarinājumu, kas vajadzīgs neparedzētu apstākļu dēļ;*

(v) norīkojuma izpildē izmantoto transportlīdzekļu valsts reģistrācijas numuri;

(vi) sniegto autopārvadājumu pakalpojumu veids, proti, kravu pārvadājumi, pasažieru pārvadājumi, starptautiskie pārvadājumi, kabotāžas pārvadājumi;

*Vienkārša deklarācija, kas minēta pirmajā daļā, var attiekties uz ne vairāk kā sešu mēnešu laikposmu, un to bez liekas kavēšanās elektroniski atjauno autotransporta pārvadātājs saskaņā ar pastāvošo faktisko situāciju.*

**4.a Dalībvalstis var papildus noteikt šādas administratīvās prasības un kontroles pasākumus:**

(a) *pienākumu autopārvadātājam papīra vai elektroniskā formātā iesniegt transportlīdzekļa vadītājam šādus dokumentus, kas vajadzīgi pārbaudēm uz ceļa:*

- (i) *vienkāršu 4. punktā minētās deklarācijas kopiju;*
- (ii) *pierādījumu uzņēmējā dalībvalstī veiktajam pārvadājumam, kas minēts 8. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1072/2009;*
- (iii) *elektronisku preču pavadzīmi (e-CMR);*
- (iv) *darba līguma kopiju uzņēmējas dalībvalsts oficiālā valodā vai angļu valodā;*
- (v) *kopiju algas lapām par pēdējiem diviem mēnešiem;*
- (c) pienākumu transportlīdzekļa vadītājam glabāt un pēc pieprasījuma pārbaudes laikā uz ceļa darīt pieejamus tahogrāfa datus un jo īpaši to dalībvalstu valsts kodus, kurās transportlīdzekļa vadītājs ir *uzturējies*, veicot starptautiskus autopārvadājumus vai kabotāžas pārvadājumus;
- (c) pienākumu transportlīdzekļa vadītājam glabāt un pēc pieprasījuma pārbaudes laikā uz ceļa darīt pieejamus *attiecīgos* tahogrāfa datus un jo īpaši *vadītāja karti, kurā reģistrēti robežu šķērsošanas gadījumi*, un to dalībvalstu valsts kodus, kurās transportlīdzekļa vadītājs ir *braucis*, veicot starptautiskus autopārvadājumus vai kabotāžas pārvadājumus;
- (d) *pienākumu transportlīdzekļa vadītājam glabāt un pēc pieprasījuma pārbaudes laikā uz ceļa darīt pieejamu papīra vai elektroniskā formātā vienā no uzņemošās dalībvalsts oficiālajām valodām vai angļu valodā iztlkota darba līguma vai Padomes Direktīvas 91/533/EEK<sup>20</sup> 3. panta izpratnē līdzvērtīga dokumenta kopiju;*
- (e) *pienākumu transportlīdzekļa vadītājam glabāt un pēc pieprasījuma pārbaudes laikā uz ceļa darīt pieejamas papīra vai elektroniskā formātā darba algas lapu kopijas par pēdējiem diviem mēnešiem; pārbaudes uz ceļa laikā transportlīdzekļa vadītājam ir atļauts sazināties ar uzņēmuma galveno biroju, pārvadājumu vadītāju vai jebkuru citu fizisku vai juridisku personu, kas var nodrošināt attiecīgā dokumenta kopiju;*
- (f) pienākumu autopārvadātājam pēc
- (f) pienākumu autopārvadātājam pēc

uzņemošās dalībvalsts iestāžu pieprasījuma pēc tam, kad ir beidzies norīkojuma laikposms, *saprātīgā termiņā* iesniegt šā punkta *b*), *c*) un *e*) apakšpunktā minēto dokumentu kopijas papīra vai elektroniskā formātā.

uzņemošās dalībvalsts iestāžu pieprasījuma pēc tam, kad ir beidzies norīkojuma laikposms, *bez liekas kavēšanās* iesniegt šā punkta *a*) un *b*) apakšpunktā minēto dokumentu kopijas, *tostarp attiecīgo algas lapu kopijas*, papīra vai elektroniskā formātā.

---

<sup>20</sup> *Padomes 1991. gada 14. oktobra Direktīva 91/533/EEK par darba devēja pienākumu informēt darbiniekus par darba līguma vai darba attiecību nosacījumiem (OV L 288, 18.10.1991., 32. lpp.).*

Or. en

27.6.2018

A8-0206/146

**Grozījums Nr. 146**

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 4.b punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***4.b Dalībvalstis var noteikt citas administratīvas prasības un kontroles pasākumus gadījumam, ja rastos situācijas vai jauni notikumi, no kuriem izriet, ka esošās administratīvās prasības un kontroles pasākumi nav pietiekami vai efektīvi, lai nodrošinātu efektīvu pārraudzību attiecībā uz Direktīvā 96/71/EK [Direktīva 2014/67/ES] un šajā direktīvā noteikto pienākumu ievērošanu, ja tie ir pamatoti un samērīgi.***

Or. en



27.6.2018

A8-0206/147

**Grozījums Nr. 147**

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 4.c punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**4.c** *Lai nodrošinātu pēc iespējas lielāku pārredzamību, tiek publiskots tādu autopārvadātāju Savienības saraksts, kuri neatbilst attiecīgajām juridiskajām prasībām. Šādu Savienības sarakstu sagatavo, pamatojoties uz kopīgiem kritērijiem, kas izstrādāti Savienības līmenī un ko katru gadu pārskata Eiropas Darba iestāde. Savienības sarakstā iekļautajiem autopārvadātājiem piemēro darbības aizliegumu. Savienības sarakstā paredzētie darbības aizliegumi ir spēkā visu dalībvalstu teritorijā. Izņēmuma gadījumos dalībvalstis var veikt vienpusējus pasākumus. Ārkārtas gadījumos un saskaroties ar neparedzētām drošības problēmām, dalībvalstīm ir iespēja nekavējoties piemērot darbības aizliegumu savā teritorijā.*

Or. en

27.6.2018

A8-0206/148

**Grozījums Nr. 148**

**Terry Reintke**

Verts/ALE grupas vārdā

**Ziņojums**

**A8-0206/2018**

**Merja Kyllönen**

Izpildes nodrošināšanas prasības un īpaši noteikumi autotransporta nozarē strādājošo transportlīdzekļu vadītāju norīkošanai darbā

COM(2017)0278 – C8-0170/2017 – 2017/0121(COD)

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 2.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***2.a Līdz datumam, kas minēts otrajā daļā, Direktīva 2003/88/EK, Direktīva 96/71/EK un Direktīva 2014/67/ES ir piemērojamas pilnībā.***

Or. en